



ポルトガル語版

広報いわた 8月号 (日本語訳)

総住民数 170,698人
 ブラジル人 3,605人
 2015年6月末日

◆◆◆ 磐田市では「心と心の通い合うまち」を進めています ◆◆◆

スマート国勢調査 2015 10月1日に全国一斉に国勢調査が行われます

国勢調査って? 国勢調査は10月1日現在、日本国内にふだん住んでいるすべての人を、ふだん住んでいる場所で調査します。国勢調査から得られる様々な統計は、国や県、市町で行う様々な行政施策を立てるための基礎資料として使うことはもとより、研究、教育、経済活動など幅広い分野で利用されます。この調査は5年に一度実施され今回が20回目にあたります。

今回調査の特徴は? 今回から「インターネット回答方式※」が導入されました。パソコンやスマートフォン、タブレット端末からも回答できるようになりました。紙の調査票の配布に先立って行われますので、配布されるIDにより定められた回答期間にご利用ください。また、インターネット回答は日本語と英語のみとなります。
 ※お住まいが、学生寮、寄宿舎、病院などの場合は、紙の調査用紙により調査します。

調査票の提出方法は? インターネット回答をご利用いただいた場合は、調査票での提出は不要です。調査票で提出いただく場合は郵送または回収に伺う調査員にお渡しください。

調査はいつから? 9月10日から「インターネット回答の利用案内」が配布されますので付与されているID番号により回答いただきます。また、調査票でお答えいただく場合は9月下旬に配布される調査票に記入してご回答ください。

個人情報は大丈夫? 調査票の内容は、統計の目的以外に使用することはありません。また国勢調査関係者には、統計法による個人情報を保護するための厳格な守秘義務があり、情報は厳重に守られます。ご安心ください。

ご注意ください。 調査票の記入漏れには十分ご注意ください。国勢調査を装った「かたり調査」に気を付けてください。調査員は必ず調査員証を携帯しています。

問い合わせ先 総務課統計グループ TEL: 0538-36-3323 / FAX: 0538-36-3363

市営住宅入居者の随時募集

受付: 随時受付 (先着順)
 ※土・日曜日、祝日は除く
 申込: 直接、建築住宅課 (西庁舎2階へ)
 募集団地: はまぼう団地、大之郷団地
 ※対象の部屋がなくなり次第、募集は終了します。

問い合わせ先 建築住宅課
 TEL: 0538-37-4851
 FAX: 0538-33-2050

国民健康保険被保険者証の更新について

現在お使いの国民健康保険被保険者証 (クリーム色) の有効期限は、9月30日です。新しい被保険者証 (藤色) は、9月中旬に郵送します。10月1日からは、新しい被保険者証を使用してください。なお、古い被保険者証は、ご家庭にて処分してください。

問い合わせ先 国保年金課
 TEL: 0538-37-4833
 FAX: 0538-37-4723

ふじさんっこ応援フェスタを開催します

と き: 9月4日 (金) 午前10時~午後4時
 と ころ: アクティシティ浜松 展示イベントホール (浜松市中区板屋町111-1)
 対 象: 子育て家庭をはじめ多くの方々
 内 容: 親子体操、工作、育児品に関する悩み相談、育児用品のフリーマーケットや手作り雑貨の販売、しっぺいグッズの販売ほか。当日は、ゆるキャラが大集合します。参加費は無料です。
 その他: 詳細は、静岡県子育て支援ポータルサイト「ふじさんっこ☆子育てナビ」をご覧ください。
 (URL: <http://www.fujisancco.pref.shizuoka.jp/>)

問い合わせ先 静岡県健康福祉部こども未来課 TEL: 054-221-3485

◆◆◆ 電気はムダなく安全に使いましょう ◆◆◆

小中一貫教育が行われています

平成24年度から段階的にスタートした磐田市小中一貫教育は、今年4年目を迎えました。

小中一貫教育とは、小学校の6年間と中学校の3年間を合わせた9年間を一つのまとまりとして捉え、中学校卒業時の姿を小学校の時から見据え、地域住民を含めたすべての大人で9年間かけて育てる仕組みです。中学校に進学するとき、学習内容や環境、人間関係などの変化により、子どもたちはいくつかの不安を抱えます。その不安を少しでも和らげようと、各学府でいろいろな取り組みを行っています。

竜洋学府では、6月15日(月)に中学生による小学校、保育園、幼稚園訪問を実施しました。園児、小学生、中学生を含む異年齢の小グループを編成し、しっぺいダンスを全員で踊ったり折り紙を折ったりして、楽しい時間を過ごしました。折り紙の活動では、中学生が園児の目の前で折り方を教え、相手を思いやる態度が見られました。

園児は中学生が教えてくれた折り紙を手を持ち、嬉しそうにしていました。子どもたちの感想では、「中学2年生とあそんだ時間が楽しかったです。いっぱいあそんでうれしかったから、こんどもまたあそびにきてほしいです。できたら中学に行って遊び、部活を見てみたいです。(小学3年生)」や「自分より小さい子と話をするときは、『笑顔』だけではなく『相手の目の高さと同じ高さで話す』ことも大切だと思いました。(中学3年生)」などがあり、充実した時間を過ごしていたことが感じられます。

今後もこのような取り組みが、各学府で行われます。市民のみなさんもこれからの小中一貫教育活動に、ご理解とご協力をお願いします。

問い合わせ先 学校教育課 TEL:0538-37-4921 / FAX:0538-36-3205

第6回「笑顔の写真コンテスト」作品を募集

恒例となった「笑顔の写真コンテスト」。本年度も笑顔あふれる作品を募集します。あなたの作品で、磐田市を笑顔いっぱいに見ませんか？

募集作品：①市内在住・在勤・在学されている方が撮影したもの

②①以外の方で、磐田市内にて撮影されたもの

ご家族などの笑顔の写真で、未発表のものに限る(平成26年11月1日以降に撮影した作品)。作品応募は1人1点。モノクロまたはカラープリント。サイズは四つ切り(ワイド可)またはA4。加工不可。単写真。被写体の肖像権侵害などの責任は負いかねますので、必ず被写体本人の承諾を得て応募してください。

応募期間:12月25日(金)まで ※当日消印有効

応募方法:応募用紙(市ホームページからダウンロード可)に必要事項を記入の上、作品裏面に貼付し、直接または郵送で広報広聴課(〒438-8650 国府台3-1 本庁舎2階)へ

審査など:市が選定した審査員が行います。最優秀賞1点、優秀賞4点、入選10点

その他:応募作品の著作・使用権は市に帰属します。また、応募作品は返却しません。入賞作品は広報紙や展示会で紹介します。

問い合わせ先 広報広聴課 TEL:0538-37-4827 / FAX:0538-32-3946

平成28年磐田市成人式のお知らせ

と き:平成28年1月10日(日)午前10時30分～(受付:午前10時～)

と ころ:	磐田地区	市民文化会館
	福田地区	福田中央交流センター
	竜洋地区	竜洋なぎの木会館
	豊田地区	アミューズ豊田
	豊岡地区	豊岡総合センター研修会館

その他:11月1日時点で住民基本台帳に登録されている方は、12月上旬に案内状を送付します。登録していない方で参加を希望する方は市民活動推進課へご連絡ください。

問い合わせ先 市民活動推進課 TEL:0538-37-4886 / FAX:0538-37-5034

◆◆◆ 命を大切に 〈飲んだら乗るな、飲むなら乗るな〉 ◆◆◆

磐田っ子 生活リズム向上大作戦！～お子さんの生活リズムを見直そう～

お子さんは、夜何時に寝ていますか？人は夜8時になると眠るためのホルモン「メラトニン」が分泌されます。それを無視した生活を送ると、なかなか眠れない子になり、学力・体力の低下を招きます。睡眠リズムの乱れが続き、ホルモン分泌が乱れると・・・●注意力・集中力の低下 ●イライラする ●じっとしてられない といった状況を招きます。このような悪循環に陥らないために・・・



早起きの知恵

夜9時前には寝て、朝6時に起きるために・・・
朝すっきり目覚めるために・・・
□カーテンを開けて、外の明るさで起きる
□夜遅くまでテレビを見せたり、ゲームをさせたりしない。

(光刺激を避ける)

□就寝への導入にエアコンを使っても良いが、寝付いたら切っておく

(朝は自然の温度で起きるようにする)

□日中に運動をさせて疲れて早く寝させる

情報提供協力：早稲田大学 前橋 明 教授

お子さんだけでなく、これから出産する妊婦さんをはじめ、大人も生活リズムを整えていきましょう。

出来るところから生活に取り入れてみましょう。

ひとつでも改善するとよい循環が生まれ全体が改善されます。

問い合わせ先 子育て支援課 TEL：0538-37-2012 / FAX：0538-37-4631

結核・肺がん・大腸がん検診（豊田地区）

対象：磐田市に住所を有する本年度40歳以上になられる方
受診費用：胸部レントゲン撮影（結核・肺がん検診）無料、喀痰検査希望者700円(但し、受診日の年齢が75歳以上の方は500円)、大腸がん検診希望者 500円
今後の予定：磐田地区10月

【豊田地区巡回日程表】

日時	会場	時間	日時	会場	時間
8月31日 (月)	海老塚公民館	9:00-10:00	9月7日 (月)	七蔵新田文化センター	9:00-9:30
	森本上公会堂	10:30-11:30		池田交流センター	10:00-12:00
	一言公会堂	13:00-14:30		下本郷公民館	14:00-15:00
		井通交流センター	15:00-16:00	9月8日 (火)	富丘下原公会堂
9月1日 (火)	宮之一色公民館	13:30-14:00	富丘広野屋台小屋前		10:30-11:30
	森下自治会館	14:30-15:00	赤池公民館		13:00-14:00
9月2日 (水)	東原東公会堂	13:30-14:00	9月9日 (水)	青城交流センター	14:30-15:30
	気賀東公会堂	14:30-15:30		池田交流センター	10:00-11:30
9月3日 (木)	富岡交流センター	13:30-14:30	9月11日 (金)	立野旧出荷場	13:00-13:30
	匂坂西薬師堂	15:00-15:30		気子島公民館	14:30-15:00
9月4日 (金)	東原西会館	13:30-14:30		中野戸公会堂	13:30-14:30
	加茂東公会堂	15:00-16:00		上新屋公会堂	15:00-16:00
				井通交流センター	16:30-18:00

問い合わせ先 健康増進課 TEL：0538-37-2013 / FAX：0538-35-4586

夜間・休日急患診療

★急患センターでの診療は急で比較的軽い症状の受診になります。



	日曜・祝日・年末年始	毎日
診療時間	9:00~12:00 14:00~17:00	19:30~22:30
診療科目	内科・小児科・外科	内科・小児科 ★夜間の外科診療はできません

◆ところ：磐田市急患センター（上大之郷51） Tel: 0538-32-5267

※上記の時間以外は、磐田市立総合病院へ



9月の休日救急歯科診療

◆診療時間／9:00~12:00

6(日)	市野歯科医院	磐田市中泉 4-6-14	37-0648
13(日)	宇於崎歯科医院	磐田市見付 3784-1	33-5101
20(日)	磐田市立総合病院歯科口腔外科	磐田市大久保 512-3	38-5000
27(日)	おかだ歯科医院	磐田市見付 1861-1	21-5084

★休日救急歯科診療は医師の都合などで変更することがあります。

確認は、磐田消防署ダイヤル医療情報 0538-37-0124 へ。



地域連携小児休日診療

担当医師：増井博行

◆と き：9月27日(日) 10:00~12:00

◆ところ：磐田市立総合病院（大久保512-3） Tel：0538-38-5000

平成27年度 臨時福祉給付金を支給します

平成26年4月からの消費税率引き上げによる、所得の低い方への負担を緩和するため、臨時的な措置として臨時福祉給付金が支給されます。

給付金を受けられる方

平成27年1月1日に磐田市に住民登録があり、平成27年度分市民税が課税されていない方。※ただし、次のいずれかに該当する方は除かれます

- ・課税されている方に扶養されている方
- ・生活保護の受給者となっている方 など

支給額 1人につき6,000円

申請期間 平成27年9月1日(火)~平成27年12月15日(火)

申請方法 対象と思われる方がいる世帯へ9月に申請書を送付します。必要事項を記入の上、同封の返信用封筒にてご返送ください。

支給 申請書の内容を審査の上、申請書に記載された口座へ振り込み

問い合わせ先

磐田市臨時福祉給付金担当コールセンター TEL：0538-37-2750

☆いわたホットライン：携帯電話やパソコンなどでポルトガル語の情報を受け取りましょう！☆

磐田市からのお知らせや、救急医療機関・イベント情報を配信するシステムです。

登録手順は、こちらをご覧ください <http://www.city.iwata.shizuoka.jp/port/guia/hotline.html>

◆問い合わせ：市民活動推進課 Tel：0538-37-4710 / FAX：0538-37-5034



発行：磐田市役所 市民活動推進課 協働・共生社会推進グループ〔TEL：0538-37-4710〕

広報広聴課

〔TEL：0538-37-4827〕

〒438-8650 磐田市国府台3-1

★磐田市役所のいろいろな取り組みのひとつとして、広報いわたを通じて、日常生活に必要な情報をポルトガル語で提供しています（インターネットでもご覧になれます：<http://www.city.iwata.shizuoka.jp/>）
 広報をよりよくしていくために、みなさまの声をお聞かせください：shimin-katsudo@city.iwata.lg.jp